

**Конференция Сторон****Доклад Конференции Сторон о работе ее тринадцатой  
сессии, состоявшейся в Ордосе, Китай,  
с 6 по 16 сентября 2017 года****Часть первая: ход работы****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии .....	1–8	3
A. Открытие тринадцатой сессии Конференции Сторон .....	1	3
B. Выборы Председателя .....	2–3	3
C. Заявления общего характера .....	4–8	3
II. Организационные вопросы .....	9–42	3
A. Утверждение повестки дня и порядка организации работы, в том числе сессий вспомогательных органов .....	9–10	3
B. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя .....	11–14	6
C. Полномочия делегаций .....	15–17	6
D. Аккредитация межправительственных организаций, организаций гражданского общества и представителей частного сектора и допуск наблюдателей .....	18	7
E. Комитет по науке и технике .....	19–24	7
F. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции .....	25–29	7
G. Комитет полного состава .....	30–37	8
H. Участники .....	38–41	9
I. Документация .....	42	10
III. Включение деятельности организаций гражданского общества в официальную программу работы Конференции Сторон: заседание в форме открытого диалога .....	43–46	10
IV. Специальный сегмент .....	47–67	11
A. Параллельные заседания в формате круглого стола на уровне министров/на высоком уровне .....	47–60	11



В.	Гендер и земельные права (диалог с гражданским обществом) .....	61–62	12
С.	Каким образом местные органы власти могут содействовать решению проблем деградации земель? (диалог с представителями выборных и местных органов власти) .....	63–64	13
D.	Каким образом частный сектор может инвестировать в целях содействия достижению нейтрального баланса деградации земель? (диалог с частным сектором) .....	65–67	13
V.	Решения и резолюция, принятые Конференцией Сторон .....	68–77	13
A.	Решения, принятые по рекомендации Председателя Конференции Сторон .....	69–72	13
B.	Решения, принятые по рекомендации Президиума .....	73	14
C.	Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава....	74	14
D.	Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции .....	75	15
E.	Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике.....	76	16
F.	Резолюция, принятая Конференцией Сторон .....	77	16
VI.	Завершение работы сессии .....	78–82	16
A.	Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее тринадцатой сессии .....	78	16
B.	Закрытие сессии .....	79–82	17
Приложения			
I.	Краткий доклад о сегменте высокого уровня тринадцатой сессии Конференции Сторон .....		18
II.	Заявление организаций гражданского общества, принимающих участие в работе тринадцатой сессии Конференции Сторон .....		25
III.	Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами .....		28
IV.	Заявление Форума молодежи .....		31
V.	Документы, имевшиеся в распоряжении Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии .....		35

## **I. Открытие сессии**

### **A. Открытие тринадцатой сессии Конференции Сторон**

1. Тринадцатую сессию Конференции Сторон (КС 13) открыл 6 сентября 2017 года Его Превосходительство Кемаль Ногай, заместитель помощника секретаря министра лесного хозяйства и водных ресурсов от имени Председателя КС 12 Его Превосходительства Вейсея Ероглу, Министра лесного хозяйства и водных ресурсов (Турция), который в соответствии со статьей 22 правил процедуры Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) выступил с заявлением.

### **B. Выборы Председателя (Пункт 1 а) повестки дня)**

2. На своем 1-м заседании 6 сентября 2017 года Конференция Сторон (КС) избрала путем аккламации Председателем своей тринадцатой сессии Его Превосходительство Чжана Цзяньлуна, Министра Государственного лесохозяйственного управления Китая.

3. Вступивший в должность Председатель выступил с заявлением.

### **C. Заявления общего характера**

4. Также на 1-м заседании 6 сентября 2017 года с заявлением от имени принимающего города выступила Председатель народного правительства Автономного района Внутренняя Монголия г-жа Бу Сяолинь.

5. На том же заседании с заявлением выступил Исполнительный секретарь секретариата КБОООН.

6. На 1-м заседании с заявлениями выступили представители Эквадора (от имени Группы 77 и Китая), Эстонии (от имени Европейского союза и его государств-членов), Кении (от имени Группы африканских государств), Бутана (от имени Группы стран Азиатско-Тихоокеанского региона), Аргентины (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Италии (от имени государств, охваченных приложением об осуществлении на региональном уровне для Северного Средиземноморья (приложение IV)) и Армении (от имени Группы государств Центральной и Восточной Европы).

7. С заявлением выступил также представитель Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

8. Кроме того, с заявлением выступил представитель одной неправительственной организации (Китайский зеленый фонд).

## **II. Организационные вопросы**

### **A. Утверждение повестки дня и порядка организации работы, в том числе сессий вспомогательных органов (Подпункты b) и f) пункта 1 повестки дня)**

9. Конференция рассмотрела подпункты b) и f) пункта 1 повестки дня на своем 1-м заседании 6 сентября 2017 года.

10. После выступления Председателя КС 13 Конференция утвердила свою повестку дня и порядок организации работы, изложенные в документе ICCD/COP(13)/1 в следующем виде:

1. Организационные вопросы:
  - a) выборы Председателя;
  - b) утверждение повестки дня;
  - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя:
    - i) выборы заместителей Председателя;
    - ii) выборы Председателя Комитета по науке и технике;
    - iii) выборы Председателя Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;
  - d) полномочия делегаций;
  - e) аккредитация межправительственных организаций, организаций гражданского общества и представителей частного сектора и допуск наблюдателей;
  - f) порядок организации работы, в том числе сессий вспомогательных органов.
2. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: последствия для Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием:
  - a) включение цели 15 в области устойчивого развития и связанной с ней задачи 15.3, которая гласит: «вести борьбу с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы во всем мире не ухудшалось состояние земель», в процесс осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием;
  - b) будущая рамочная стратегия Конвенции;
  - c) осуществление всеобъемлющей коммуникационной стратегии и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы).
3. Эффективное осуществление Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях:
  - a) доклад Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и его рекомендации Конференции Сторон;
  - b) дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции – круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;
  - c) учет особых региональных и национальных условий;
  - d) поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами;
  - e) обеспечение дополнительных инвестиций и отношения с финансовыми механизмами:

- i) Меморандум о взаимопонимании между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Глобальным экологическим фондом;
  - ii) доклад Глобального механизма.
- 4. Увязывание научных знаний с процессом принятия решений: рассмотрение доклада Комитета по науке и технике и его рекомендаций Конференции Сторон.
- 5. Специальный сегмент:
  - a) параллельные заседания в формате круглого стола на уровне министров/на высоком уровне:
    - i) заседание в формате круглого стола 1: деградация земель как препятствие развитию, процветанию и миру;
    - ii) заседание в формате круглого стола 2: засухи и пыльные бури: раннее предупреждение и другие вопросы;
    - iii) заседание в формате круглого стола 3: нейтральный баланс деградации земель: «От целей к действиям... что необходимо для этого сделать?»;
  - b) гендер и земельные права (диалог с гражданским обществом);
  - c) каким образом местные органы власти могут содействовать решению проблем деградации земель? (диалог с представителями выборных и местных органов власти);
  - d) каким образом частный сектор может инвестировать в целях содействия достижению нейтрального баланса деградации земель? (диалог с частным сектором).
- 6. Программа и бюджет:
  - a) программа и бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов;
  - b) финансовые показатели целевых фондов Конвенции;
  - c) доклад Отделения по оценке;
- 7. Процедурные вопросы:
  - a) участие организаций гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и их вовлечение в них;
  - b) участие частного сектора в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и его вовлечение в них и стратегия вовлечения деловых кругов;
  - c) программа работы четырнадцатой сессии Конференции Сторон.
- 8. Доклад о работе сессии.

**В. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя  
(Пункт 1 с) повестки дня)**

11. Конференция рассмотрела этот пункт повестки дня на своих 1-м и 2-м заседаниях 6 и 9 сентября 2017 года и избрала следующих должностных лиц тринадцатой сессии:

*Заместители Председателя:*

- г-н Ричард Мовенданду (Кения)
- г-н Абдессамад Хаджиби (Марокко)
- г-жа Карма Дема Дории (Бутан)
- г-н Хорхе Хайдер (Аргентина)
- г-н Тревор Бенн (Гайана)
- г-н Андрей Кузьмич (Беларусь)
- г-н Валериу Казак (Республика Молдова)
- г-н Дамьен Баршиш (Франция)
- г-жа Барбара де Роза-Джойнт (Соединенные Штаты Америки).

12. На 2-м заседании 9 сентября 2017 года Конференция назначила г-на Тревоу Бенна Докладчиком тринадцатой сессии.

*Председатель Комитета по науке и технике*

13. На 10-м заседании 15 сентября 2017 года Конференция избрала г-на Омера Мухаммада (Пакистан) Председателем предстоящей четырнадцатой сессии Комитета по науке и технике.

*Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции*

14. На 10-м заседании 15 сентября 2017 года Конференция избрала г-на Самуэля Мабиллина Контрераса (Филиппины) Председателем предстоящих семнадцатой и восемнадцатой сессий Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

**С. Полномочия делегаций  
(Пункт 1 d) повестки дня)**

15. На 9-м заседании 14 сентября 2017 года Конференция рассмотрела доклад о полномочиях делегаций, содержащийся в документе ICCD/COP(13)/20, и изложенную в нем рекомендацию.

16. На том же заседании Конференция утвердила проект решения об утверждении этого доклада, содержащийся в документе ICCD/COP(13)/L.3.

17. На основе доклада Президиума и дополнительных полномочий, представленных Камбоджей, Мальтой, Замбией и Зимбабве, КС приняла полномочия Сторон, участвующих в сессии.

**D. Аккредитация межправительственных организаций, организаций гражданского общества и представителей частного сектора и допуск наблюдателей (Пункт 1 е) повестки дня)**

18. На 1-м заседании 6 сентября 2017 года после заявления представителя КБОООН Конференция постановила предоставить аккредитацию в качестве наблюдателей национальным, международным, правительственным и межправительственным организациям, перечисленным в приложении I, правительственным организациям и организациям гражданского общества, перечисленным в приложении II, и предпринимательским и промышленным структурам, перечисленным в приложении III к документу ICCD/COP(13)/17.

**E. Комитет по науке и технике**

19. Тринадцатая сессия Комитета по науке и технике (КНТ 13) была созвана под председательством г-на Хамида Кустовича (Босния и Герцеговина). Комитет провел шесть заседаний 6–9 сентября 2017 года.

20. На 1-м заседании 6 сентября 2017 года Комитет утвердил свою повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/COP(13)/CST/1, и одобрил порядок организации работы сессии, изложенный в приложении II к этому документу.

21. На том же заседании Комитет назначил заместителя Председателя КНТ г-на Жан-Люка Шота (Франция) Докладчиком КНТ 13.

22. На том же заседании Комитет решил учредить контактную группу и назначил г-на Жан-Люка Шота (Франция) координатором этой контактной группы.

23. На своем 5-м заседании 9 сентября 2017 года Комитет избрал путем аккламации заместителями Председателя предстоящей четырнадцатой сессии г-на Карла Фиати (Гана), г-жу Марию Анхелику Фернандес (Колумбия), г-на Ахмета Сениаза (Турция) и г-на Германа Куста (Российская Федерация).

24. Комитет представил КС шесть рекомендаций. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 14 сентября 2017 года.

**F. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции**

25. Шестнадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции была созвана под председательством г-на Алию Бананды (Нигерия). Комитет провел пять заседаний 7–13 сентября 2017 года.

26. На своем 1-м заседании 7 сентября 2017 года Комитет утвердил свою повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/CRIC(16)/1, и одобрил порядок организации работы сессии, изложенный в приложении II к этому документу.

27. На том же заседании заместитель Председателя КРОК г-н Реймон Батист (Гренада) был назначен Докладчиком Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

28. На том же заседании Комитет решил учредить контактную группу и назначил г-на Тревора Бена (Гайана) координатором этой контактной группы.

29. Комитет представил КС шесть рекомендаций. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 14 сентября 2017 года.

## Г. Комитет полного состава

30. На своем 1-м заседании 6 сентября 2017 года Конференция постановила учредить Комитет полного состава и передать ему на рассмотрение пункты, перечисленные в пункте 15 документа ICCD/COP(13)/1.

31. Кроме того, на 2-м заседании Комитета 8 сентября 2017 года было представлено два проекта предложения для рассмотрения КПС по пункту повестки дня «Процедурные вопросы – любые другие вопросы, которые будут сочтены целесообразными».

32. На своем 1-м заседании 6 сентября 2017 года Конференция назначила г-жу Носифо Нгкабу (Южная Африка) Председателем Комитета полного состава. Комитет провел четыре заседания 6–15 сентября 2017 года.

33. На 1-м заседании Комитет учредил две контактные группы: а) контактную группу по вопросам программы и бюджета под координирующим началом г-на Патрика Вегердта (Европейская комиссия); и б) контактную группу по вопросам КПС, не связанным с программой и бюджетом, под координирующим началом г-на Луиша Домингоша Константину (Ангола).

34. На своем 4-м заседании 15 сентября 2017 года Комитет представил КС 15 рекомендаций.

35. С заявлением в связи с принятым проектом решения о будущей рамочной стратегии Конвенции (документ ICCD/COP(13)/L.18) выступил представитель Европейского союза, который попросил отразить его в докладе о работе сессии.

36. Европейский союз, вновь заявив, что он присоединяется к консенсусу для принятия этого проекта решения, напомнил, что КС в своем решении о принятии рамочной стратегии Конвенции вновь подтвердила Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий. В этом отношении Европейский союз подчеркнул, что толкование и применение рамочной стратегии должны полностью согласовываться с этими документами и что формулировки, используемые в рамочной стратегии, не могут использоваться в качестве прецедента на других форумах. В частности, Европейский союз подчеркнул, что ожидаемый эффект 5.3<sup>1</sup> следует толковать в соответствии с пунктом 120 Аддис-Абебской программы действий<sup>2</sup>.

37. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 10-м заседании 15 сентября 2017 года.

<sup>1</sup> Документ ICCD/COP(13)/21/Add.1, решение 7/COP.13, приложение, глава III, Стратегические цели и ожидаемый эффект.

<sup>2</sup> Аддис-Абебская программа действий: [www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/08/AAAA\\_Outcome.pdf](http://www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/08/AAAA_Outcome.pdf).



## Н. Участники

38. На тринадцатой сессии КС присутствовали представители следующих 144 Сторон Конвенции:

Австралия	Камерун	Российская Федерация
Алжир	Канада	Руанда
Ангола	Кения	Румыния
Антигуа и Барбуда	Кирибати	Сальвадор
Аргентина	Китай	Самоа
Армения	Колумбия	Сан-Томе и Принсипи
Бангладеш	Коморские Острова	Саудовская Аравия
Беларусь	Коста-Рика	Свазиленд
Бельгия	Кот-д'Ивуар	Сейшельские Острова
Бенин	Куба	Сенегал
Боливия	Кувейт	Сент-Винсент и Гренадины
(Многонациональное Государство)	Кыргызстан	Сент-Китс и Невис
Босния и Герцеговина	Лаосская Народно- Демократическая	Сент-Люсия
Ботсвана	Республика	Сербия
Бразилия	Лесото	Сирийская Арабская Республика
Буркина-Фасо	Либерия	Словакия
Бутан	Ливан	Соединенные Штаты Америки
Венгрия	Люксембург	Сомали
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Маврикий	Судан
Вьетнам	Мавритания	Таджикистан
Габон	Мадагаскар	Таиланд
Гаити	Малави	Того
Гайана	Малайзия	Тонга
Гамбия	Мали	Тунис
Гана	Мальта	Турция
Гватемала	Марокко	Уганда
Гвинея	Маршалловы Острова	Узбекистан
Гвинея-Бисау	Мексика	Украина
Германия	Микронезия (Федеративные Штаты)	Уругвай
Гренада	Мозамбик	Фиджи
Грузия	Монголия	Филиппины
Демократическая Республика Конго	Намибия	Финляндия
Доминика	Непал	Франция
Доминиканская Республика	Нигер	Хорватия
Европейский союз	Нигерия	Центральноафриканская Республика
Египет	Нидерланды	Чад
Замбия	Никарагуа	Черногория
Зимбабве	Норвегия	Чехия
Израиль	Объединенная Республика Танзания	Швейцария
Индия	Оман	Шри-Ланка
Индонезия	Острова Кука	Эквадор
Иордания	Пакистан	Экваториальная Гвинея
Ирак	Панама	Эритрея
Иран (Исламская Республика)	Папуа-Новая Гвинея	Эстония
Исландия	Перу	Эфиопия
Италия	Польша	Южная Африка
Кабо-Верде	Португалия	Южный Судан
Казахстан	Республика Корея	Япония
Камбоджа	Республика Молдова	

39. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующих государств, не являющихся Сторонами Конвенции:

Святой Престол

Палестина

40. На сессии были представлены следующие органы, организации и программы, отделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций:

Всемирная метеорологическая организация

Всемирная продовольственная программа

Всемирный банк

Глобальный экологический фонд

Международный фонд сельскохозяйственного развития

Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Программа развития Организации Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии

Структура «ООН-женщины»

Университет Организации Объединенных Наций

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

41. На сессии также присутствовали представители 16 межправительственных организаций и 120 организаций гражданского общества.

## I. Документация

42. Документы, представленные на рассмотрение КС на ее тринадцатой сессии, перечислены в приложении V.

## III. Включение деятельности организаций гражданского общества в официальную программу работы Конференции Сторон: заседание в форме открытого диалога

(Подпункты b) и f) пункта 1 повестки дня)

43. Конференция провела открытый диалог по подпунктам b) и f) пункта 1 повестки дня в рамках своего 2-го заседания, состоявшегося 9 сентября 2017 года, по теме «Земля и климат».

44. Заседание открыла г-жа Лиу Фангфей, посол КБОООН по засушливым землям, которая выполняла на нем функции модератора.

45. После выступления основного докладчика г-на Бариса Карапинара, который являлся ведущим автором пятого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), с заявлениями выступили следующие участники группового обсуждения: г-н Ахмед Секу Диалло, Исполнительный директор Ассоциации по вопросам образования и содействия развитию из Мали (от имени Группы африканских государств), г-жа Ву Тхи Бич Хоп, Исполнительный директор Центра по вопросам устойчивого городского развития из Вьетнама (от имени Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона), г-н Хуан Риет, профессор и технический советник из Уругвая (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), г-жа Софи-ко Акхобадзе, Исполнительный директор Регионального экологического центра для Кавказа из Грузии (от имени Группы восточно-европейских государств), г-н Роберт Танзей, советник организации «Охрана природы» (от имени Группы западноевропейских и других государств), г-н Эндрю Леза из Новой Зеландии (от имени молодежи).

46. В ходе последовавшей за этим дискуссии участники ответили на замечания и вопросы представителей гражданского общества из Индии, Боливии (Многонационального Государства), Сенегала, Чада, Ирака, Уругвая, Китая, Непала, Кабо-Верде, Намибии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Южной Африки, Перу, Кубы, Республики Корея, Марокко, Нигерии, Либерии и Государства Палестина, а также представителя ПРООН.

## **IV. Специальный сегмент**

(Пункт 5 повестки дня)

### **A. Параллельные заседания в формате круглого стола на уровне министров/на высоком уровне**

47. На 3–8-м заседаниях, состоявшихся 11–12 сентября 2017 года, Конференция провела специальный сегмент высокого уровня, который состоял из церемоний открытия и закрытия, трех параллельных заседаний в формате круглого стола на уровне министров/высоком уровне и трех заседаний, посвященных интерактивному диалогу по данному пункту повестки дня.

48. На 3-м заседании 11 сентября 2017 года специальный сегмент высокого уровня открыл Председатель Конференции, который выступил с заявлением.

49. На том же заседании Его Превосходительство Ван Ян, вице-премьер Госсовета Китайской Народной Республики, зачитал послание Его Превосходительства Си Цзиньпина, Председателя Китайской Народной Республики, и выступил с речью по ключевым аспектам.

50. На том же заседании было представлено видеопослание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Антониу Гутерреша.

51. Кроме того, на этом заседании с заявлением выступил Исполнительный секретарь КБОООН.

52. На том же заседании с заявлениями от региональных групп и групп, имеющих общие интересы, выступили Ее Превосходительство Мария Виктория Ширибога Ниельсен, заместитель Государственного секретаря по вопросам изменения климата Министерства окружающей среды Эквадора (от имени Группы 77 и Китая); г-н Ричард Мвенданду, директор Департамента международных природоохранных соглашений Министерства окружающей среды и природных ресурсов Кении (от имени Группы африканских государств); г-жа Раева Мизел Махмуд аль-Азави, национальный координатор КБОООН и Генеральный директор Департамента управления природными ресурсами и борьбы с деградацией земель Министерства сельского хозяйства Ирака (от имени Группы государств

Азиатско-Тихоокеанского региона); д-р Ион Пержу, советник Президента Республики Молдова по агропромышленному сектору и публичной администрации (от имени Группы восточноевропейских государств); Ее Превосходительство Лина Долорес Пол Альфаро, Министр окружающей среды и природных ресурсов Сальвадора (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна); Его Превосходительство Сиим Киислер, Министр окружающей среды Эстонии (от имени Европейского союза).

53. С заявлениями выступили также г-жа Хинду Умару Ибрагим из общины скотоводов Мбороро, Чад (от имени организаций гражданского общества), и г-жа Лиу Ян из Китайской академии лесного хозяйства (от имени делегатов китайской молодежи и представителей молодежи всего мира).

54. С заявлениями выступили также специально приглашенные гости г-н Наоко Ишии, Главный управляющий и Председатель Глобального экологического фонда (ГЭФ), и архиепископ Джозеф Ченнот, апостольский нунций в Японии (от имени Его Святейшества Папы Франциска).

55. На 4-м заседании 11 сентября 2017 года Конференция провела в рамках пункта 5 а) повестки дня три закрытых параллельных заседания в формате круглого стола на уровне министров/высоком уровне по нижеперечисленным темам.

**1. Заседание в формате круглого стола 1: деградация земель как препятствие развитию, процветанию и миру**

56. Заседание в формате круглого стола 1 проходило под председательством Его Превосходительства Сиднея Александера Самуэля Мильсона, Министра окружающей среды и природных ресурсов Гватемалы.

**2. Заседание в формате круглого стола 2: засухи и песчаные и пыльные бури: раннее предупреждение и другие вопросы**

57. Заседание в формате круглого стола 2 проходило под председательством Его Превосходительства шейха Абдуллы Ахмада аль-Хумуда ас-Сабаха, Председателя Совета – Генерального директора Генеральной дирекции по окружающей среде Кувейта.

**3. Заседание в формате круглого стола 3: нейтральный баланс деградации земель: «От целей к действиям... что необходимо для этого сделать?»**

58. Заседание в формате круглого стола 3 проходило под председательством Ее Превосходительства Ндахимананджары Бенедикт Йоханиты, Министра окружающей среды, экологии и лесного хозяйства Мадагаскара.

59. Краткие доклады председателей о трех параллельных заседаниях в формате круглого стола на уровне министров/высоком уровне содержатся в приложении I к настоящему докладу.

60. На 5–7-м заседаниях Конференция провела в рамках подпунктов b), c) и d) пункта 5 повестки дня три интерактивных диалога по нижеуказанным темам:

**В. Гендер и земельные права (диалог с гражданским обществом)**

61. На 5-м заседании 12 сентября 2017 года Конференция провела первый интерактивный диалог специального сегмента высокого уровня по пункту 5 b) повестки дня, функции модератора которого выполняла Ее Превосходительство Барбара Томсон, заместитель Министра по делам окружающей среды Южной Африки.

62. Заявление организаций гражданского общества, принимающих участие в работе тринадцатой сессии Конференции Сторон, включено в приложение II к настоящему докладу.

**C. Каким образом местные органы власти могут содействовать решению проблем деградации земель? (диалог с представителями выборных и местных органов власти)**

63. На 6-м заседании 12 сентября 2017 года Конференция провела второй интерактивный диалог специального сегмента высокого уровня по пункту 5 с) повестки дня, функции модератора которого выполнял Его Превосходительство Павел Салек, Государственный секретарь по окружающей среде Польши.

64. Подготовленный модератором краткий доклад об интерактивном диалоге с представителями выборных и местных органов власти приводится в приложении I к настоящему докладу.

**D. Каким образом частный сектор может инвестировать в целях содействия достижению нейтрального баланса деградации земель? (диалог с частным сектором)**

65. На 7-м заседании 12 сентября 2017 года Конференция провела третий интерактивный диалог специального сегмента высокого уровня по пункту 5 d) повестки дня, функции модератора которого выполнял д-р Даниэль Каллех Креспо, Генеральный директор по вопросам окружающей среды Европейской комиссии.

66. Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами приводится в приложении III к настоящему докладу.

67. На 8-м заседании 12 сентября 2017 года Председатель Конференции закрыл специальный сегмент высокого уровня. Участники заседания заслушали доклады соответствующих председателей трех закрытых параллельных круглых столов на уровне министров/высоком уровне, организованных в рамках пункта 5 а) повестки дня. Были также представлены итоги трех интерактивных диалогов, проведенных по подпунктам b), c) и d) пункта 5 повестки дня.

**V. Решения и резолюция, принятые Конференцией Сторон**

68. На своих 9-м и 10-м заседаниях, состоявшихся 14 и 15 сентября 2017 года, Конференция приняла 37 решений и одну резолюцию.

**A. Решения, принятые по рекомендации Председателя Конференции Сторон**

69. По рекомендации Председателя тринадцатой сессии Конференция приняла следующие решения:

24/COP.13 Назначение секретариата Конвенции и механизмы его функционирования: административные механизмы и механизмы поддержки

26/COP.13 Специальный сегмент

27/COP.13 Ордосская декларация

- 32/COP.13 Заявление организаций гражданского общества, принимающих участие в работе тринадцатой сессии Конференции Сторон
- 33/COP.13 Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами
- 34/COP.13 Заявление Форума молодежи
- 35/COP.13 Программа работы четырнадцатой сессии Конференции Сторон
- 36/COP.13 Сроки и место проведения четырнадцатой сессии Конференции Сторон

70. С заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки, в котором он разъяснил позицию своей страны по документу ICCD/COP(13)/L.14, которая приветствует Ордосскую декларацию и подчеркивает, что она не влияет на обязательства по международному праву.

71. Соединенные Штаты признают Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в качестве глобальной основы обеспечения устойчивого развития, но, поскольку программы Соединенных Штатов Америки находятся в процессе пересмотра, Соединенные Штаты не могут подтвердить все аспекты Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Соединенные Штаты подчеркнули, что страны должны работать над ее осуществлением в соответствии с их собственными национальными обстоятельствами и приоритетами.

72. Что касается Стратегического плана Организации Объединенных Наций по лесам<sup>3</sup>, то Соединенные Штаты подчеркнули, что этот план является добровольным и не ведет к изменению или пересмотру прав или обязательств по международному праву. Соединенные Штаты подчеркнули, что Всемирная торговая организация служит надлежащим форумом для ведения переговоров по вопросам торговли, а Стратегический план не является соглашением по таким вопросам и не предусматривает толкования или изменения каких-либо соглашений или решений Всемирной торговой организации. Аналогичным образом, Соединенные Штаты отмежевались от всех упоминаний о передаче технологии в данном Плане, в частности, в пунктах 15 и 58b. С учетом этих разъяснений Соединенные Штаты присоединились к консенсусу о том, чтобы приветствовать Ордосскую декларацию, и обратились с просьбой отразить их заявление в докладе о работе сессии.

## **В. Решения, принятые по рекомендации Президиума**

73. По рекомендации Президиума КС на тринадцатой сессии Конференция приняла следующие решения:

- 25/COP.13 Полномочия делегаций

## **С. Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава**

74. По рекомендации Комитета полного состава Конференция приняла следующие решения:

- 1/COP.13 Многолетние планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции
- 3/COP.13 Включение цели 15 в области устойчивого развития и связанной с ней задачи 15.3, которая гласит: «вести борьбу с опустыниванием,

<sup>3</sup> См. документ E/RES/2017/4 по адресу [www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=E/RES/2017/4](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/RES/2017/4).

восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы во всем мире не ухудшалось состояние земель», в процесс осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

- 4/COP.13 Рассмотрение хода реализации всеобъемлющей коммуникационной стратегии и Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы)
- 5/COP.13 Участие организаций гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и их вовлечение в них
- 6/COP.13 Участие частного сектора в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и его вовлечение в них и стратегия вовлечения деловых кругов
- 7/COP.13 Будущая рамочная стратегия Конвенции
- 8/COP.13 Активизация осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в поддержку Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем расширения, укрепления и поощрения создания потенциала
- 9/COP.13 Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами
- 10/COP.13 Программа и бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов
- 11/COP.13 Меморандум о взаимопонимании между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Глобальным экологическим фондом
- 13/COP.13 Дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции – круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции
- 28/COP.13 Позитивная роль, которую могут играть принимаемые в рамках Конвенции меры в решении проблем опустынивания, деградации земель и засухи в качестве одного из факторов, приводящих к миграции
- 29/COP.13 Пропаганда политики по вопросу засухи
- 30/COP.13 Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в целях более широкого и эффективного осуществления Конвенции
- 31/COP.13 Основы пропаганды политики по борьбе с песчаными и пыльными бурями

#### **D. Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции**

75. По рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции Конференция приняла следующие решения:

- 2/COP.13 Разработка и осуществление стратегий в рамках национальных программ действий по достижению целей Конвенции в свете цели 15.3 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

- 12/COP.13 Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом
- 14/COP.13 Мобилизация ресурсов на осуществление Конвенции
- 15/COP.13 Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон
- 16/COP.13 Программа работы семнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции
- 17/COP.13 Сроки и место проведения семнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

#### **Е. Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике**

76. По рекомендации Комитета по науке и технике Конференция приняла следующие решения:

- 18/COP.13 Последующая деятельность в связи с программой работы Механизма научно-политического взаимодействия на двухгодичный период 2016–2017 годов
- 19/COP.13 Повышение эффективности Механизма научно-политического взаимодействия
- 20/COP.13 Содействие анализу, распространению и доступности передовой практики и портал КБОООН для распространения научных знаний
- 21/COP.13 Программа работы Механизма научно-политического взаимодействия на двухгодичный период 2018–2019 годов
- 22/COP.13 Сотрудничество с другими межправительственными научными группами и органами
- 23/COP.13 Программа работы четырнадцатой сессии Комитета по науке и технике

#### **Ф. Резолюция, принятая Конференцией Сторон**

77. На своем 10-м заседании 15 сентября 2017 года Конференция приняла следующую резолюцию по рекомендации Алжира:

- 1/COP.13 Выражение признательности правительству и народу Китайской Народной Республики

### **VI. Завершение работы сессии**

#### **А. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее тринадцатой сессии (Пункт 8 повестки дня)**

78. На своем 10-м заседании 27 сентября 2013 года Конференция утвердила проект доклада о работе ее тринадцатой сессии (ICCD/COP(13)/L.19) и уполномочила Докладчика надлежащим образом завершить составление доклада при содействии секретариата.



## **В. Закрытие сессии**

79. С заключительными замечаниями выступил Исполнительный секретарь КБОООН.

80. С заявлениями выступили также Эквадор (от имени Группы 77 и Китая), представитель ЕС, Кения (от имени Группы африканских государств), Ирак (от имени Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона), Перу (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Беларусь (от имени государств Центральной и Восточной Европы) и Египет (от имени Группы арабских государств).

81. С заявлением также выступил представитель неправительственной организации «Исследовательская ассоциация по вопросам комплексного развития», Перу (от имени организаций гражданского общества).

82. Его Превосходительство Чжан Цзяньлун, Министр Государственного лесохозяйственного управления Китая и Председатель КС 13, выступил с заключительными замечаниями и объявил тринадцатую сессию Конференции Сторон КБОООН закрытой.

## Приложение I

### Краткий доклад о сегменте высокого уровня тринадцатой сессии Конференции Сторон

#### Заседание в формате круглого стола 1: деградация земель как препятствие развитию, процветанию и миру

**Председатель:** Его Превосходительство Сидней Александер Самуэль Мильсон, Министр окружающей среды и природных ресурсов Гватемалы.

**Модератор:** Г-н Мануэль Собрал Филью, директор Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

**Основные докладчики:** его Превосходительство Абдулрахман Белло Домбазау, Министр внутренних дел Нигерии, и г-н Альхаджи Камара, президент Ассоциации возвращенцев Гамбии из тупика.

1. Примерно 70 человек приняли участие в заседании в формате круглого стола 1 для обсуждения взаимосвязей между деградацией земель, устойчивым развитием и миром. Основные докладчики определили движущие факторы, а также возможные меры по борьбе с вынужденной миграцией, имеющие отношение к работе по Конвенции.

2. В своем видеопослании Луиза Арбур, Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по международной миграции, открыла обсуждение, подчеркнув важное значение экологических факторов, таких как опустынивание/деградация земель и засуха (ОДЗЗ), в рамках глобальной дискуссии по тематике миграции, которая привела к разработке глобального договора о безопасной, законной и упорядоченной миграции. Она напомнила о том, что экологические факторы редко являются единственной причиной миграции, но зачастую тесно связаны с другими политическими, экономическими и социальными факторами и усиливают их.

3. Его Превосходительство г-н Абдулрахман Белло Дамбазау, Министр внутренних дел Нигерии, обратил особое внимание на значительные угрозы для мира и стабильности в его стране, являющиеся результатом ОДЗЗ. Он подчеркнул взаимосвязи между ОДЗЗ, конфликтами и отсутствием стабильности. Он отметил, в частности, обострение проблемы местных конфликтов между скотоводами и фермерами и расширение деятельности террористических групп, таких как «Боко Харам», в подвергшихся деградации районах страны. Он признал потенциал рационального управления земельными ресурсами и обеспечения занятости молодежи в деле стабилизации уязвимых районов.

4. Третий оратор, г-н Альхаджи Амаду Камара, поведал свою душераздирающую историю мигранта, который попытался пересечь пустыню Сахара. Он описал тяжелые экономические и экологические условия, которые подтолкнули его к решению покинуть родину, а затем предпринять опасное и полное тягот путешествие. Рассказывая свою историю, он также заявил о своем желании начать новую жизнь в Гамбии. Он основал ассоциацию возвращенцев в целях реабилитации земель для создания возможностей заработка для мигрантов.

5. В ходе обсуждения министры и делегаты рассказали о том, как деградация земель создает серьезные проблемы для развития и дестабилизирует общины. Они поделились положительным опытом реализации связанных с землей проектов и инициатив, которые оказывают помощь общинам и содействуют укреплению социальной сплоченности и искоренению нищеты.

6. Были описаны и упомянуты различные национальные, межправительственные и многосторонние инициативы, в том числе «Великая зеленая стена», Инициатива по озеру Чад, «ТеррАфрика», Инициатива «3Н» («Нигерцы накормят нигерцев»), Программа социальной защиты посредством развития производства в Эфиопии, Сахельская группа пяти и Инициатива по устойчивости, стабильности и безопасности в Африке. В этом контексте ряд выступавших обратили, в частности, особое внимание на повышение устойчивости и создание новых рабочих мест для уязвимых групп населения, молодежи, женщин, мелких землевладельцев и лиц, живущих в условиях крайней нищеты, в качестве одной из важнейших составляющих успешных инициатив.

7. Для описания трудностей, с которыми сталкиваются самые обездоленные, один министр процитировал Эрика Экхольма: «У бедняков, которые борются неделю за неделей за выживание, оказавшись в замкнутом круге голода, эксплуатации и болезней, нет времени беспокоиться по поводу глобальных экологических проблем, хотя во многих отношениях они в большей мере зависят от качества окружающей среды, чем богатые».

8. Другие выступления были посвящены конкретным проблемам, с которыми сталкиваются уязвимые государства. К их числу относятся внутренние перемещения и миграции населения под воздействием засухи и других стихийных бедствий, а также рост напряженности и даже конфликты между землепользователями на местном уровне по поводу доступа к продуктивным землям. Необходимость расширения доступа к земле и усиления гарантий прав собственности на землю была отмечена рядом Сторон в качестве одной из возможных ответных мер. В то же время необходимость восстановления деградировавших земель для обеспечения альтернатив вынужденной миграции и создания возможностей занятости была признана в качестве одного из ключевых условий стабилизации и развития общин, особенно для реинтеграции возвращенцев.

9. Стороны определили ряд областей для принятия мер. Координация между секторами и внутри правительства должна быть усилена благодаря более активному задействованию местных органов власти в целях разработки более качественной политики и расширению обмена надлежащей практикой. Было выражено мнение о необходимости уделять повышенное внимание уязвимым группам, основанному на широком участии подходу и усилению политической приверженности. Было подчеркнуто, что доказательства воздействия деградации земель на нестабильность следует лучше документировать. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций подчеркнула важность принятия превентивных мер, заявив, что «оптимисты изобрели самолет, а пессимисты – парашют. Мы хотим быть в числе тех, кто изобрел самолет».

10. И наконец, некоторые Стороны признали, что тема миграции приобретает еще большее значение в контексте осуществления Конвенции.

## **Заседание в формате круглого стола 2: засухи и песчаные и пыльные бури: раннее предупреждение и другие вопросы**

**Председатель:** Его Превосходительство шейх Абдулла Ахмад аль-Хумуд ас-Сабаха, Председатель Совета – Генеральный директор Генеральной дирекции по окружающей среде (Кувейт).

**Модератор:** Эрик Сольхейм, заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

**Основные докладчики:** Ее Превосходительство г-жа Лина Долорес Поль Альфаро, Министр охраны окружающей среды и природных ресурсов Сальвадора,

и Ее Превосходительство г-жа Оппах Чарм Звипанге Мучингури-Кашири, Министр окружающей среды и климата Зимбабве.

11. Примерно 80 человек приняли участие в заседании в формате круглого стола 2 для обсуждения путей продвижения работы над повесткой дня по вопросам засухи и песчаных и пыльных бурь (ППБ) и содействия разработке национальной политики борьбы с засухой.

12. В своем основном докладе Ее Превосходительство г-жа Лина Долорес Польш Альфаро, Министр охраны окружающей среды и природных ресурсов Сальвадора, подчеркнула, что «засуха является динамической проблемой, которая требует системных мер». Сальвадор переживает засуху на протяжении последних шести лет, что привело к негативным последствиям с точки зрения средств к существованию, состояния здоровья населения, сельского хозяйства и природных ресурсов в результате утраты 90% речного стока. Министр внесла три предложения по повышению готовности к засухам. Она предложила: 1) укреплять системы раннего предупреждения и мониторинга, дополняя их механизмами управления рисками; 2) разработать национальную программу восстановления экосистемных услуг, включая карты землепользования с высоким разрешением, обеспечивающую приоритизацию зон для восстановления; 3) реорганизовывать сельское хозяйство благодаря внедрению усовершенствованных, климатосберегающих методов ведения сельского хозяйства.

13. Второй основной докладчик Ее Превосходительство г-жа Оппах Чарм Звипанге Мучингури-Кашири (Зимбабве) пояснила, что засуха является сложным опасным природным явлением с многочисленными последствиями для источников средств к существованию, продовольственной безопасности, экономики и экосистем. В то же время ППБ усиливаются вследствие неустойчивого управления земельными ресурсами.

14. Участники подчеркнули, что засуха и ППБ являются проблемами глобального масштаба, требующими глобальных решений. Трансграничный характер засухи и ППБ требует глобального и регионального сотрудничества. В то же время налаживание синергизма между тремя рию-де-жанейрскими конвенциями в целях решения этих проблем и смягчения их воздействия на земельный сектор было сочтено главным условием эффективного реагирования. Необходимо наладить координацию и сотрудничество между заинтересованными сторонами, секторами и учреждениями, с тем чтобы избежать дублирования усилий, свести к минимуму компромиссные уступки и повысить эффективность использования ресурсов.

15. В этом отношении была подчеркнута роль земель в качестве основанного на природных условиях решения проблемы засухи и ППБ. Было отмечено, что деградировавшие земли менее устойчивы к этим явлениям, и, как отметил один из делегатов, «народ, который разрушает свою почву, уничтожает сам себя». Стороны признали, что состояние и устойчивость земель к этим явлениям можно было бы улучшить благодаря внедрению методов комплексного и устойчивого землепользования/управления водными ресурсами в масштабе соответствующего ландшафта или водосборного бассейна. Нейтральный баланс деградации земель (НБДЗ) был сочтен надлежащим инструментом для решения проблем засухи, ППБ и повышения устойчивости.

16. Стороны подчеркнули, что учет многоплановых аспектов засухи и ППБ требует расширения базы научных знаний и данных. Один из участников предложил создать глобальный форум по вопросам засухи и ППБ для облегчения обмена ноу-хау, технологией и опытом. Был отмечен особый интерес к передаче технологии и использованию знаний коренных народов. В частности, что касается ППБ, то Стороны призвали включить этот вопрос в план будущей работы Механизма научно-политического взаимодействия и предложили обеспечить разработку и предоставление технических руководящих указаний Сторонам в отношении политики в области ППБ и ее реализации.

17. Наиболее спорным вопросом стал вопрос «обязывающего протокола по засухе и ППБ», поскольку участники разошлись во мнениях по этой теме. В то время как данная концепция получила поддержку со стороны участников, выступавших с мест, которые утверждали, что глобально обязывающий протокол мог бы содействовать развитию международного сотрудничества, другие участники высказались за использование существующих механизмов, с тем чтобы сосредоточить внимание на действиях и партнерстве. Как заявил один делегат, «нам нужны действия, а не переговоры». В этом отношении некоторые Стороны высказались в поддержку позитивной повестки дня в отношении засухи Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН).

18. Все согласились с тем, что необходимо сформировать мощное партнерство в поддержку осуществления работы КБООН в этой области. По мнению некоторых участников, КБООН следует, в частности, укреплять свое партнерство со Всемирной метеорологической организацией и Международной стратегией уменьшения опасности бедствий Организации Объединенных Наций. Была подчеркнута важная роль организаций гражданского общества в деле обеспечения готовности к засухе в целях поощрения участия женщин и мобильного образования и формирования базы знаний местных общин. Это приведет к повышению уровня осведомленности общественности, укреплению местного потенциала и более широкому внедрению передовой практики по борьбе с засухой и ППБ.

19. Особое внимание было уделено поощрению участия мелких фермеров и местных предпринимателей в целях создания эффективных систем раннего предупреждения и информирования о засухе. Участники подчеркнули, что более тесное взаимодействие между городскими и сельскими районами и участие частного сектора имеют решающее значение для повышения эффективности и мобилизации инновационных источников финансирования и ресурсов.

### **Заседание в формате круглого стола 3: нейтральный баланс деградации земель: «От целей к действиям... что необходимо для этого сделать?»**

**Председатель:** г-жа Ндахимананджара Бенедикт Йоханита, Министр окружающей среды, экологии и лесного хозяйства Мадагаскара.

**Модератор:** г-жа Кристиана Паска Палмер, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии.

**Основные докладчики:** г-н Густаво Альберто Фонсека, Глобальный экологический фонд, директор по программам, и г-н Кристофер Ноулз, руководитель Отдела окружающей среды и изменения климата Европейского инвестиционного банка.

20. Около 150 человек приняли участие в заседании в формате круглого стола 3 для обсуждения вопроса о том, как преобразовать целевые показатели достижения нейтрального баланса деградации земель (НБДЗ) в конкретные действия. В ходе обсуждения выступили более 30 делегатов, включая ряд министров и представителей международных организаций, частного сектора и организаций гражданского общества.

21. Председатель круглого стола г-жа Ндахимананджара Бенедикт Йоханита, Министр окружающей среды, экологии и лесного хозяйства Мадагаскара, открыла заседание, подчеркнув твердую политическую приверженность Мадагаскара достижению НБДЗ и увязке этой деятельности с приоритетами страны в области климата и биоразнообразия. Модератором этого заседания выступила г-жа Паска Палмер, которая организовала дискуссию вокруг трех элементов, которые могут потребоваться для перехода от целевых показателей достижения

НБДЗ к действиям, а именно: преобразовательные проекты, наращивание финансирования и расширение участия частного сектора в финансировании. Она отметила, что «установление целевых показателей имеет большое значение, однако обеспечит перемены к лучшему только при условии принятия действий на местах».

22. В своем основном докладе г-н Фонсека подтвердил, что Глобальный экологический фонд (ГЭФ) готов и далее поддерживать Программу установления целевых показателей НПДЗ и укреплять потенциал на национальном уровне, а также задействовать потенциал частного сектора. В ходе 7-го пополнения средств ГЭФ (ГЭФ 7) основное внимание будет уделяться преобразующим изменениям в целях устранения движущих факторов ухудшения состояния окружающей среды, и г-н Фонсека особо отметил потенциал синергизма между тремя рيو-де-жанейрскими конвенциями.

23. В своем основном докладе г-н Кристофер Ноулз описал три важных фактора, требующих учета: уверенное политическое руководство и стабильная политическая основа; приемлемость проектов для банков; и связь между государственным и частным капиталом.

24. Затем прозвучали выступления с мест представителей Бразилии и Индии, которые заявили о намерении своих стран присоединиться к группе стран, взявших на себя обязательство установить добровольные целевые показатели достижения НБДЗ. Было отмечено, что с учетом этих заявлений на данный момент уже 112 стран приступили к процессу установления целевых показателей достижения НБДЗ.

25. В целом, исходя из проведенных обсуждений можно сделать следующие выводы:

26. **Требуется твердая политическая приверженность.** Участники единодушно признали, что самый высокий по возможности уровень политической приверженности является ключевым условием решительных действий по достижению НПДЗ.

27. **Частный капитал является своего рода «Святым Граалем».** Согласно оценкам, совокупный объем частного капитала в поисках инвестиционных возможностей составляет 90 трлн долл. США. Ориентация ликвидных средств на реализацию преобразующих идей и проектов в интересах устойчивого развития имеет чрезвычайно важное значение. Важнейшим элементом мобилизации частного финансирования является наличие хорошо продуманных проектов, которые являются приемлемыми для банков и опираются на стабильную и согласованную стратегическую основу, которая обеспечивает определенность для инвесторов. Это должно включать в себя твердую политическую приверженность достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР) и благого управления. Для разработки преобразующих проектов требуется техническая помощь.

28. **Задействование скудных государственных источников имеет ключевое значение.** Использование государственных ресурсов для привлечения частного финансирования является центральной частью уравнения, позволяющего задействовать имеющиеся для инвестирования 90 трлн долл. США. Страны приветствовали создание Фонда НПДЗ в качестве конкретного примера инновационного финансирования для достижения целей в области устойчивого развития, включая НПДЗ. Фонд НПДЗ является хорошим примером механизма смешанного финансирования и использования государственных ресурсов для мобилизации преобразующих инвестиций. Ожидания государственного сектора в отношении частного сектора являются высокими. Существует мнение, что предприятия должны стремиться не только к получению прибыли, но и нести часть ответственности за устойчивое развитие.

29. **Разобщенность необходимо преодолеть.** Преобразовательные действия также означают синергизм. Это означает разработку проектов и программ, одновременно направленных на осуществление трех рию-де-жанейрских конвенций и ЦУР благодаря увязке национальных программ. Достижение целевых показателей НПДЗ означает также продвижение в достижении целевых показателей в области климата и биоразнообразия.

## **Интерактивный диалог 2: Каким образом местные органы власти могут содействовать решению проблем деградации земель? (диалог с представителями выборных и местных органов власти)**

**Модератор:** г-н Павел Салек, Государственный секретарь, Министерство окружающей среды Польши.

**Ведущие участники:** г-жа Ши Яньцзе, вице-мэр Ордоса, Китай; г-н Ашок Сридхаран, мэр Бонна, Германия; г-н Ахмед Азиза Диалло, мэр Дори, Буркина-Фасо; г-н Мануэль Антониу Лопеш де Араужу, мэр Келимане, Мозамбик; г-н Ролан Рис, мэр Страсбурга, Франция.

30. В ходе интерактивного диалога 2 мэры, министры и делегаты обсудили вопрос о том, каким образом муниципалитеты могут содействовать решению проблемы деградации земель.

31. Выступавшие обратили особое внимание на многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются города, и подчеркнули необходимость создания благоприятных условий с учетом национального контекста, укрепления технического потенциала и мобилизации финансовых ресурсов, включая механизмы финансирования. Многочисленные примеры существующей передовой практики, связанной с городами и муниципалитетами, дают основания оптимистично смотреть в будущее.

32. В ходе последующего плодотворного диалога участники подтвердили необходимость усиления поддержки и политической воли в интересах осуществления Конвенции и достижения нейтрального баланса деградации земель на местном, национальном, (суб)региональном и международном уровнях.

33. Участники подчеркнули, что проблемы опустынивания и деградации земель заслуживают большего внимания на уровне глобальной политики, а также требуют налаживания сотрудничества и координации действий между мэрами и другими заинтересованными сторонами. Было отмечено, что осуществление глобальных повесток дня является важным условием эффективного экологического преобразования. Для достижения этой цели необходимо привлекать к участию все заинтересованные стороны, такие как государства, города, Организация Объединенных Наций, гражданское общество и местные общины. В этой связи делегаты подтвердили центральную роль местных органов власти в качестве государственного органа, наиболее близкого к населению.

34. Многие участники указали, что децентрализованное сотрудничество служит наилучшим принципом для обобщения накопленного опыта, разработки передовых методов и укрепления необходимого управленческого потенциала, и настоятельно призвали к разработке надлежащих и гибких механизмов финансирования для местных органов власти в целях содействия осуществлению Конвенции на местном уровне и достижению целей в области устойчивого развития.

35. Что касается вопросов о том, каким образом мы можем свести к минимуму использование земель и сделать города удобными для жизни и каким образом мы можем удовлетворять повседневные нужды на устойчивой основе, то в выступлениях было подчеркнуто, что подходы к планированию, финансирова-

нию, развитию, строительству, управлению и регулированию жизни городов оказывают непосредственное влияние на устойчивость и жизнестойкость, которое выходит далеко за пределы городов. При оптимизации землепользования более эффективное планирование землепользования должно быть направлено на создание многочисленных выгод для людей, почвы и природы.

36. Участники отметили, что устойчивое управление земельными ресурсами, «рациональный» рост и устойчивое планирование городов должны идти рука об руку, и подчеркнули необходимость создания правовой основы с четкой структурой подотчетности, позволяющей отслеживание действий или бездействия.

37. «Мы сейчас пользуемся в долг землей, на которой мы живем. Следует помнить о чрезвычайном характере ситуации и действовать соответствующим образом». В этом отношении следует отметить, что задействование местных общин и органов управления имеет ключевое значение для борьбы с опустыниванием и достижения нейтрального баланса деградации земель. Этим ключевым выводом участники единодушно подвели итог интерактивного диалога 2.



## Приложение II

### **Заявление организаций гражданского общества, принимающих участие в работе тринадцатой сессии Конференции Сторон**

1. Мы, организации гражданского общества (ОГО), которые представляют более 500 ОГО, аккредитованных при Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН), собравшись на тринадцатой сессии Конференции Сторон (КС 13), которая состоялась 6–16 сентября 2017 года в Ордосе, Китай, настоящим выражаем признательность правительству Китайской Народной Республики и ее дружелюбным гражданам за теплый прием в этом прекрасном городе Ордосе, секретариату КБОООН – за его неизменную поддержку ОГО, а также правительствам Китая, Швейцарии и Турции – за их финансовую поддержку Группы экспертов по организациям гражданского общества (Группа по ОГО) и за обеспечение широкого участия ОГО в КС 13.

2. Гражданское общество приветствует решение 5/COP.13 о поддержке участия ОГО в процессе осуществления КБОООН и, в частности, планируемое обновление членского состава Группы экспертов по ОГО. В этом решении признается та жизненно важная роль, которую гражданское общество играет в достижении целей этой Конвенции, и мы приветствуем вклад аккредитованных ОГО из принимающей страны и других стран мира, который обогатил обмен мнениями в Ордосе и способствовал достижению всеобъемлющих итогов. ОГО выступили в ходе КС с 18 заявлениями, которые также отражают взгляды затрагиваемого населения и дух статьи 5 d) Конвенции, которая обязывает Стороны «содействовать участию местного населения, особенно женщин и молодежи, при поддержке неправительственных организаций в усилиях по борьбе с опустыниванием».

3. Мы одобряем рекомендации Группы экспертов по ОГО в отношении земельных прав, содержащиеся в главе III документа ICCD/COP(13)/15, и отмечаем, что статья 8 Конвенции требует включения в национальные программы действий мер по улучшению институциональной и нормативно-правовой основы управления природными ресурсами в целях обеспечения гарантий в отношении прав на землю для местного населения. В этой связи мы также приветствуем включение в решение 5/COP.13 предложения Сторонам рассмотреть рекомендации, вынесенные Группой экспертов по ОГО в отношении земельных прав. В этой связи мы настоятельно призываем Стороны обеспечить полное участие местных землепользователей в восстановлении и устойчивом использовании земель, и в этой связи напоминаем:

а) что отсутствие обеспеченных правовой защитой прав землепользователей и гарантий прав собственности на землю является одним из важных движущих факторов деградации земель и миграции и фактором, провоцирующим конфликты;

б) Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в частности ее статью 26, в которой говорится, что коренные народы имеют право поддерживать и укреплять свою особую духовную связь с традиционно принадлежащими им или иным образом занятыми или используемыми ими землями и что государства обеспечивают юридическое признание и защиту таких земель, и статью 32, касающуюся права на свободное, предварительное и осознанное согласие;

с) Общую рекомендацию № 34, касающуюся прав сельских женщин, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Организации Объединенных Наций Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), которая обязывает Стороны принять все меры, в том числе временные специальные меры, необходимые для достижения фактического равенства сельских женщин в отношении прав на земельные и природные ресурсы;

d) Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, которые обеспечивают прочную и легитимную основу для эффективного управления земельными ресурсами и укрепления прав владения и пользования землей.

4. Гражданское общество призывает Стороны активно поощрять эффективное партнерство с ОГО в целях осуществления Рамочной стратегии КБООН на 2018–2030 годы и поддерживать участие местных пользователей земельных и природных ресурсов, в частности женщин, представителей коренных народов, скотоводов и молодежи, в практическом достижении нейтрального баланса деградации земель (НБДЗ).

5. В этой связи мы приветствуем решение о принятии Рамочной стратегии КБООН на 2018–2030 годы (решение 7/COP.13) и содержащийся в нем призыв к заинтересованным сторонам принимать во внимание необходимость осуществления учитывающих гендерные аспекты стратегий и мер, стремиться обеспечить участие как мужчин, так и женщин в планировании, принятии решений и осуществлении деятельности на всех уровнях и обеспечивать расширение прав и возможностей женщин, детей и молодежи в затрагиваемых районах, и призыв к Сторонам продолжать расширять участие гражданского общества в осуществлении Конвенции и Рамочной стратегии КБООН.

6. Мы призываем все Стороны вновь подтвердить свою приверженность Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая задачу 15.3 по достижению НБДЗ. Стремясь к решению задачи 15.3 целей в области устойчивого развития (ЦУР), Стороны должны признать, что права на землю включены в задачи ЦУР 1, 2, 5, 12, 14 и 16, и что в целях всеобъемлющего осуществления Повестки дня на период до 2030 года необходимо учитывать взаимосвязанный характер всех 17 целей и придерживаться принципа «никто не должен быть забыт».

7. Поэтому мы призываем Стороны включить поощрение гарантий прав собственности на землю в свои национальные программы действий и меры по достижению НБДЗ и принять и осуществлять Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности в качестве руководства для их политики, связанной с правами собственности на землю, а также достижения НБДЗ.

8. Напоминая о важности укоренения науки на территориях, затрагиваемых опустыниванием, для обеспечения более эффективной разработки научно-исследовательских программ, способствующих укреплению местных знаний, в частности знаний коренных народов, гражданское общество приветствует принятие сводного доклада по устойчивому управлению земельными ресурсами (УУЗР) Механизма научно-политического взаимодействия (МНПВ) (ICCD/COP(13)/CST/3), настоятельно призывает Стороны поддерживать национальные и местные механизмы научно-политического взаимодействия и настоятельно призывает МНПВ взаимодействовать с научными сетями.

9. Мы приветствуем принятие текста, касающегося гендерного равенства, и настоятельно призываем Стороны осуществлять План действий по обеспечению гендерного равенства КБООН на национальном уровне, а также вести мониторинг его осуществления и представлять соответствующие доклады.

10. ОГО признают ценную роль частного финансирования в деле достижения целевых показателей НБДЗ, но вместе с тем мы должны подчеркнуть, что его участие в финансировании инициатив в рамках настоящей Конвенции должно отвечать самым высоким гуманитарным, социальным и экологическим стандартам и обеспечивать защиту интересов скотоводов, фермеров, коренных народов, женщин и безземельных крестьян. В этом контексте деятельность Фонда для обеспечения нейтрального баланса деградации земель (Фонд НБДЗ) должна соответствовать самым высоким гуманитарным, социальным и экологическим стандартам. Подход гражданского общества к осуществлению частных инициатив и мероприятий, которые будут разработаны частным сектором в рамках Конвенции, особенно касающихся финансирования преобразовательных проектов для достижения целевых показателей НБДЗ, должен предусматривать взаимодействие представителей аккредитованных ОГО. Мы настоятельно призываем секретариат обеспечить участие, по крайней мере, одного представителя ОГО, аккредитованных при Конвенции, который будет избираться Группой экспертов по ОГО, в Консультативном совете Фонда НБДЗ, с тем чтобы обеспечить эффективное использование экспертных ресурсов сообщества ОГО в процессах управления и формирования политики Фонда НБДЗ.

11. Мы глубоко обеспокоены потенциальными конфликтами интересов, которые могут возникнуть при привлечении частного сектора к участию в механизмах финансирования в рамках данной Конвенции, и призываем Стороны обеспечить, чтобы частное финансирование процессов КБООН осуществлялось на транспарентной основе и предусматривало регулярные и транспарентные процедуры отчетности. Участие частного сектора в предоставлении финансовых ресурсов для достижения целевых показателей НБДЗ не следует рассматривать в качестве замены государственного финансирования, которое имеет основополагающее значение для достижения целей Конвенции.

12. В заключение мы поздравляем Стороны с принятием здравого решения на КС 13 и призываем Стороны в полной мере и эффективно взаимодействовать с ОГО в осуществлении Рамочной стратегии КБООН на 2018–2030 годы и обеспечить принятие решения о земельных правах в рамках данной Конвенции на КС 14.

## Приложение III

### Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами

*Мы, участники четвертого Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами, состоявшегося 11–12 сентября 2017 года в Ордосе, Автономный район Внутренняя Монголия, Китай,*

*будучи обеспокоены* тем, что опустынивание и деградация земель по-прежнему относятся к числу наиболее серьезных и широко распространенных проблем, с которыми сталкивается мировое сообщество,

*с удовлетворением принимая к сведению* меры, принятые Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) в целях разработки надлежащего подхода к достижению нейтрального баланса деградации земель (НБДЗ),

*принимая во внимание,* что глобальное сообщество четко определило и стремится достичь НБДЗ в качестве важнейшей задачи в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*принимая во внимание также,* что в ходе Форума международного сотрудничества «Пояс и Путь» Президент Си Цзиньпин предложил «разработать платформы больших данных в целях защиты экологии и охраны окружающей среды, содействовать созданию международного альянса «зеленого развития «Пояс и Путь» и оказывать помощь этим соответствующим странам в решении проблем, связанных с изменением климата»,

*признавая,* что достижение цели 15 в области устойчивого развития и решение задачи 15.3 требует от всех заинтересованных сторон, правительств, гражданского общества и частных инвесторов налаживания прочного партнерства и что надлежащие институциональные, политические и правовые механизмы, сопровождаемые экономическими стимулами, могут позволить международному сообществу достичь НБДЗ,

*признавая также,* что частный сектор призван играть уникальную роль в разработке бизнес-решений и решении проблем, связанных с опустыниванием и деградацией земель, благодаря более глубокому осознанию своей социальной ответственности, задействованию своих технических знаний и потенциала для разработки новаторских решений, а также своей способности мобилизовывать финансовые ресурсы и осуществлять конкретные действия на местах,

*принимая к сведению* создание Фонда для обеспечения нейтрального баланса деградации земель (Фонд НБДЗ), который является первой в своем роде платформой, запущенной в ходе тринадцатой сессии Конференции Сторон (КС 13), которая представляет собой многоуровневую структуру мобилизации капитала, направленную на объединение усилий государственных и частных инвесторов в целях финансирования проектов с тройной выгодой, которые вносят значительный вклад в достижение НБДЗ,

*отмечая,* что имеются успешные примеры использования деловых операций и рыночных механизмов в целях борьбы с опустыниванием и восстановления экосистем, таких как Модель Кузупчи, План рационального роста, климатосберегающие методы ведения сельского хозяйства и индекс агробиоразнообразия,

*отмечая также,* что КС 11 признала Международный форум по проблеме пустынь в Кузупчи важным инструментом и платформой для осуществления КБООН и его достижения за последние десять лет, которые нашли отражение в Консенсусе Кузупчи, и *принимая к сведению* другие рекомендации предыду-

щих совещаний Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами,

*особо отмечая*, что инновации в области политики и институциональных механизмов имеют решающее значение для стимулирования частного сектора, правительства и местного населения к налаживанию партнерства в целях предупреждения и борьбы с опустыниванием/деградацией земель и поощрения восстановления экосистем на устойчивой основе,

*подчеркивая*, что устойчивое управление земельными ресурсами (УУЗР) играет важную роль в решении проблемы деградации земель и сохранения биоразнообразия, повышении производительности сельского хозяйства, обеспечении продовольственной безопасности и улучшении питания,

*обращая внимание* на роль сохранения непрерывности ландшафта в качестве эффективного подхода к укреплению экологической целостности, предотвращению утраты биологических видов и восстановлению здорового функционирования экосистем,

1. *обязуемся*:

a) согласовывать наши приоритеты для включения цели НБДЗ в соответствующие исследовательские и производственные программы и стратегии и программы и стратегии по пропаганде сельскохозяйственных знаний и внедрения достижений и передаче технологии и развитию потенциала;

b) налаживать и расширять партнерства с правительствами, научными кругами, инвесторами, деловыми кругами и организациями гражданского общества (ОГО) в деле поощрения сохранения непрерывности ландшафта в качестве шага в решении проблем деградации земель и биоразнообразия;

c) разрабатывать, в дополнение к практичным и удобным технологиям для мелких фермеров, инновационные экотехнологии и содействовать их применению в усилиях по широкомасштабной борьбе с деградацией земель и опустыниванием и по улучшению продуктивности земель и защите и восстановлению экосистем;

2. *рекомендуем*:

a) правительствам разработать стимулирующие политику, законодательство и институциональные механизмы, такие как механизмы льготного налогообложения и инвестирования и финансирования, в целях поощрения частного сектора к инвестированию средств в долгосрочные программы по УУЗР, борьбы с опустыниванием и восстановления окружающей среды с минимальным риском;

b) предпринимательскому сектору рассмотреть, действуя на основе принципа устойчивости, возможность развития ориентированной на специфику пустынь промышленной деятельности в деградировавших районах в целях поощрения занятости на местах и обеспечения выгод местному населению, которая будет не только содействовать озеленению пострадавших от опустынивания земель, но и сокращению в этих районах масштабов нищеты;

c) предложить организациям гражданского общества, университетам, академическим кругам, научно-исследовательским организациям и/или программам и службам и/или программам пропаганды сельскохозяйственных знаний и внедрения достижений, имеющих отношение к управлению земельными ресурсами, интегрировать практические методы УУЗР в их стратегии и программы и оказывать помощь в деле наращивания потенциала и обмена знаниями;

d) предпринимательскому сектору и академическим кругам сотрудничать в деле i) пропаганды инновационных и новейших технологий для практи-

ческого использования в целях мониторинга, измерения и оценки деградации земель, расширения применения больших данных, дистанционного зондирования, беспилотных автоматизированных средств и Интернета, а также «Интернета вещей» в УУЗР; и ii) развития экологически ориентированных отраслей промышленности, прецизионного земледелия и экологического мониторинга и отчетности;

e) субъектам из финансового и инвестиционного сообщества налаживать государственно-частное партнерство в целях создания инновационных механизмов финансирования НБДЗ;

f) призвать в этой связи предпринимательский сектор разработать соответствующие механизмы для тесного сотрудничества со структурами системы Организации Объединенных Наций и правительственными и межправительственными учреждениями в целях содействия наращиванию потенциала в области «зеленой» экономики и практики УУЗР в развивающихся странах, в частности в слаборазвитых районах на благо местного населения;

g) заинтересованным бизнес-партнерам воспользоваться возможностями, которые обеспечивает инициатива «Пояс и Путь» для совместной работы по реализации крупномасштабных программ по предотвращению опустынивания и борьбе с ним и по восстановлению деградировавших земель и экосистем с целью обеспечения непрерывности ландшафта в регионах «Пояса и Пути»;

h) КС на ее тринадцатой сессии и другим соответствующим форумам рассмотреть в связи с вышеизложенным возможность отражения Модели Кузупчи и ее успешного опыта в деле широкомасштабной борьбы с опустыниванием и восстановления экосистем в докладе КС 13 и ее Ордосской декларации и призвать к обмену опытом и поощрению его более широкого применения на благо населения регионов «Пояса и Пути» и других регионов;

3. *заявляем*, в тесном сотрудничестве с учреждениями КБОООН, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, компаниями – членами Всемирного совета деловых кругов по вопросам устойчивого развития и другими заинтересованными сторонами, о своем намерении принимать активное участие в соответствующих инициативах и платформах, занимающихся проблематикой деградации земель, включая инициативу «Всемирный альянс в поддержку пустынной экоекономики», в целях налаживания партнерств для содействия устойчивому развитию, в частности с тем, чтобы способствовать:

a) обмену и распространению опыта, моделей, информации и знаний о предотвращении опустынивания и борьбе с ним и восстановлении экосистем;

b) разработке и передаче инновационных технологий и развитию соответствующих услуг, а также коммерческого сотрудничества на условиях взаимной выгоды;

c) оказанию поддержки развитию потенциала и профессиональной подготовки для молодых поколений предпринимателей;

d) стимулированию участия в соответствующих совещаниях, таких как Международный форум по проблеме пустынь в Кузупчи, в целях широкого обмена опытом в области восстановления окружающей среды и развития «зеленой» экономики.

## Приложение IV

### Заявление Форума молодежи

#### Глобальная молодежная инициатива по борьбе с опустыниванием

#### Молодежь в действии в целях борьбы с опустыниванием

Мы, делегаты, представляющие молодежь всего мира, участвующие в работе Форума молодежи тринадцатой сессии Конференции Сторон (КС 13) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) в Ордосе, Китай, хотели бы выразить свою признательность правительству Китая за поддержку нашего участия в борьбе с опустыниванием и деградацией земель, щедрое финансирование и организацию Форума молодежи.

В настоящем заявлении мы намерены изложить наше общее видение и наметить «дорожную карту» в целях укрепления участия молодежи в борьбе с последствиями изменения климата в виде опустынивания и неустойчивым использованием природных ресурсов. Мы намерены подчеркнуть нашу приверженность, начиная с наших соответствующих стран, достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР), в частности решению задачи 15.3, касающейся нейтрального баланса деградации земель (НБДЗ), к 2030 году и нашу готовность внести свой вклад в это дело.

#### I. История вопроса

Как известно, 40% молодых людей являются либо безработными, либо занятыми на низкооплачиваемых работах. Ограниченные возможности получения образования и плохие условия труда делают молодых людей более уязвимыми к экстремистским идеологиям и ограничивают рост стран и их шансы на развитие на устойчивой основе.

Мы считаем, что существующие сегодня возможности участия в экономической деятельности и получения образования не являются инклюзивными. Гораздо больше можно сделать для поощрения практики сохранения и защиты наших ограниченных ресурсов. Согласно докладу Комиссии по вопросам предпринимательства и устойчивого развития за 2017 год, только в одном агропищевом секторе можно было бы создать 71 млн рабочих мест, в то время как стратегии восстановления земель обеспечат производство здоровой экосистемной продукции на сумму около 1 трлн долл. США в год.

Мы напоминаем: текст Конвенции КБОООН, в котором подчеркивается важность наращивания потенциала всех людей, особенно женщин и молодежи, в сотрудничестве с неправительственными организациями и местными организациями. Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой подтверждается необходимость расширения прав и возможностей молодежи, а также признания и облегчения их участия в реализации ЦУР.

#### II. Роль молодежи

Мы, основные заинтересованные стороны и будущие лидеры нашего мира, при условии предоставления нам соответствующих прав и возможностей,

способны оказывать содействие и вносить вклад в решение неотложных глобальных проблем, с которыми мы сталкиваемся.

Мы, выросшие и продолжающие развиваться в условиях меняющегося мира, полностью готовы противостоять нынешним и будущим вызовам, особенно социальным, экономическим и экологическим, и адаптироваться к ним.

Мы можем играть основополагающую роль в процессе принятия решений, обеспечивая конструктивную обратную связь и служа связующим звеном между директивными органами и гражданским обществом.

Мы являемся новыми движущими силами перемен, вооруженными свежими идеями, инновационными технологиями, новаторскими методами и средствами для искоренения нищеты и перехода к новой устойчивой экономике.

### **III. Обязательства молодежи**

Мы приветствуем и высоко ценим данную возможность для молодежи быть услышанной на КС. Наша цель заключается в том, чтобы стимулировать интерес общественности, придавая ЦУР более осязаемый и актуальный с точки зрения местной перспективы характер, и побуждать людей становиться позитивной движущей силой устойчивых перемен в их повседневной жизни. Для обеспечения понимания и полного выполнения своих обязательств мы поставили перед собой следующие конкретные задачи:

a) стремиться искать пути ускорения перемен в своих сферах влияния (онлайн и офлайн);

b) приобретать и совершенствовать знания и технические и профессиональные навыки для участия в соответствующих рынках труда, особенно связанных с восстановлением земель и рациональным управлением земельными и водными ресурсами;

c) активно участвовать в работе соответствующих молодежных платформ (онлайн и офлайн);

d) вести агитацию в пользу исследований и политики в поддержку осуществления ЦУР 15.3, касающуюся НБДЗ, и оказывать им содействие;

e) обеспечивать конструктивную обратную связь и представление предложений для всех Сторон относительно того, как лучше поощрять молодежь из различных регионов к участию в диалоге по вопросам земельных ресурсов и климата;

f) разрабатывать новаторские и творческие решения в целях содействия достижению НБДЗ;

g) создавать социальные и профессиональные сети и альянсы в целях поощрения и поддержки достижения НБДЗ, с тем чтобы рассматривать землю в качестве одного из ключевых элементов решения проблем, связанных с изменением климата;

h) активно поощрять молодежные инициативы и расширение прав и возможностей молодых женщин в области устойчивого управления земельными и водными ресурсами;

i) лично участвовать в добровольческой деятельности, связанной с сохранением земельных и водных ресурсов, а также активно участвовать в распространении информации и налаживании взаимодействия со своими сверстниками по вопросам устойчивого восстановления и рационального использования деградировавших природных ресурсов.



#### IV. Призыв к заинтересованным сторонам об оказании поддержки

В целях решения всех вышеперечисленных задач мы, молодежь мира, обращаемся ко всем национальным и международным правительственным и неправительственным организациям, ассоциациям, научным учреждениям, деловым кругам и организациям гражданского общества, в том числе молодежным организациям гражданского общества, и учреждениям Организации Объединенных Наций с призывом обеспечить выполнение следующих обязательств:

a) **инвестировать средства в обеспечение равного доступа к качественному образованию, как формальному, так и неформальному, для всех молодых людей**, особенно молодых женщин, и обеспечивать высокий уровень информированности по вопросам окружающей среды, земельных и социальных прав начиная с раннего возраста;

b) **вооружать молодых специалистов и выпускников средней школы знаниями и практическими навыками**, которые являются полезными для успешного вхождения на рынок «зеленых» рабочих мест, особенно в секторах восстановления земель и сохранения земельных и водных ресурсов. Потенциальные соответствующие мероприятия включают в себя: организацию и поддержку соответствующих образовательных программ, программ профессионально-технической подготовки и развития навыков в области цифровых технологий, напрямую связанных с потребностями рынка труда. К их числу также относятся специальные образовательные и практические программы (например, обучения методам лесовозобновления и ирригации и рационального использования сельскохозяйственных ресурсов) для различных групп молодежи;

c) **организовывать стажировки на рабочем месте и программы для молодых новаторов, способствующие развитию молодых талантов, предоставляя таким образом возможности для обучения и раскрытия творческих способностей**, в частности, в области устойчивого землепользования и управления водными ресурсами. Это могло бы стимулировать молодые таланты и позволить им воплотить свои идеи в предпринимательскую практику. Ссуды под низкий процент, средства и ресурсы для молодежных программ могли бы предоставляться профсоюзам, организациями работодателей и частным сектором;

d) **инвестировать средства в развитие и поддержку молодых исследователей, занимающихся проведением новых научных исследований и разработкой новых идей, увязкой местных, национальных и глобальных знаний в целях устранения пробелов в области земельных проблем**, путем создания исследовательских фондов или финансирования молодых исследователей;

e) **инвестировать средства в развитие круговой и «зеленой» экономики и науки и техники и проводить политику, поощряющую устойчивое земле- и водопользование и управление, например возобновляемую энергетику**. Этот сектор рынка нуждается в стимулах для роста и развития, что обеспечит создание новых рабочих мест в этих областях;

f) **заниматься возрождением сельского хозяйства и связанных с сельским хозяйством профессий**, что позволит сделать сельскохозяйственный сектор более современным и привлекательным для молодежи, субсидировать сельское хозяйство, обеспечивать доступ к земле и гарантировать земельные права и предоставлять молодежи стимулы, экспертную помощь и средства для запуска новых предприятий;

g) **обеспечить обмен знаниями, включая методы ведения сельского хозяйства коренных народов, и оказание консультационной помощи молодым людям в целях анализа проблем в ином ракурсе и поощрения участия молодежи в процессе принятия решений по вопросам, касающимся**

**окружающей среды.** Это может осуществляться путем проведения регулярных совещаний, семинаров и молодежных конференций на местном, национальном и международном уровнях;

h) **оказывать поддержку и содействие онлайн- и офлайн-платформам для развития национального и международного диалога, проведения консультаций, кампаний в социальных сетях и добровольческой деятельности,** с выходом на маргинализированные общины, приглашая молодых людей к совместной работе с упором на их роль в качестве пропагандистов и партнеров в деле поддержки достижения ЦУР 15.3, касающейся НБДЗ, и содействия созданию устойчивого мира для будущих поколений:

i) в качестве принимающей страны настоящего Форума молодежи Китай, например, мог бы стать стартовой позицией для запуска таких платформ. Молодежная инициатива по борьбе с опустыниванием и деградацией земель станет платформой для поощрения и содействия мобилизации поддержки достижению ЦУР 15.3 со стороны молодежи с целью доведения их идей до сведения директивных органов;

ii) добровольцы Организации Объединенных Наций и другие учреждения Организации Объединенных Наций могли бы также воспользоваться этой возможностью в Китае путем задействования соответствующих добровольческих проектов Всекитайской федерации молодежи или других аналогичных проектов в других регионах. В рамках этих инициатив китайские и международные добровольцы из числа молодежи могли бы быть задействованы в целях проведения соответствующих добровольческих мероприятий, связанных с восстановлением деградировавших земель и водных ресурсов во всем мире;

iii) мобилизации молодежи могли бы также содействовать научные общества и учреждения путем активного обмена или распространения результатов своих исследований среди молодежи и молодежных организаций с целью развития передачи информации и знаний;

iv) внесетеовое содействие передаче знаний и технологий, а именно новейших сельскохозяйственных технологий, окажет помощь молодежи в обездоленных сельских общинах.

## V. **Заключительные замечания**

В заключение, мы призываем Стороны КС 13 принять меры по осуществлению вышеизложенных рекомендаций. Мы призываем Стороны **включать Молодежную инициативу в свои обсуждения и учитывать ее в процессе принятия решений** для обеспечения того, чтобы будущие поколения имели средства эффективно противостоять неминуемым социальным и экологическим проблемам и средства для защиты матери-Земли.

КС 13 КБООН служит стартовой позицией и первой ступенькой в направлении мобилизации и привлечения все новых и новых молодых людей на местном и глобальном уровнях к работе по сохранению и восстановлению наших ограниченных земельных ресурсов.

Недостаточно просто хотеть перемен: необходимо стать проводниками перемен, к которым мы стремимся. В одиночку мы можем что-то сделать, но вместе мы свернем горы. Таким образом, единство является крайне важным условием достижения заявленных целей, и мы стремимся предпринять необходимые шаги для создания более устойчивого и справедливого будущего для всех. Мы с надеждой смотрим в будущее – 2030 год и последующие годы, – когда многие глобальные проблемы будут преодолены благодаря достижению ЦУР 15.3.

## Приложение V

### Документы, имевшиеся в распоряжении Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии

[English only]

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(13)/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/2	Integration of Sustainable Development Goal 15 and related target 15.3 which states: “to combat desertification, restore degraded land and soil, including land affected by desertification, drought and floods, and strive to achieve a land degradation-neutral world”, into the implementation of the United Nations Convention to Combat Desertification. Report by the Executive Secretary
ICCD/COP(13)/3	The future strategic framework of the Convention. Report by the Intergovernmental Working Group on the future strategic framework of the Convention
ICCD/COP(13)/4	Report on progress in the implementation of the comprehensive communication strategy and on the United Nations Decade for Deserts and the Fight against Desertification (2010–2020). Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/5	Additional procedures or institutional mechanisms to assist the Conference of the Parties in regularly reviewing the implementation of the Convention – Terms of reference of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/6	Promotion and strengthening of relationships with other relevant conventions and international organizations, institutions and agencies. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/7	Programme and budget for the biennium 2018–2019. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/7/Corr.1	Programme and budget for the biennium 2018–2019. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(13)/8- ICCD/CRIC(16)/2	Comprehensive multi-year workplan for the Convention (2018–2021) and two-year costed work programme for the Convention (2018–2019). Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/9	Financial performance for the Convention trust funds. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/10	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium 2016–2017 as at 31 December 2016. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/11	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium ended 31 December 2015, including the report of the United Nations Board of Auditors. Note by the secretariat
ICCD/COP (13)/12	Audited financial statements for the Global Mechanism as at 30 September 2013. Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(13)/13	Report on the status of contributions to the Convention trust funds for the biennium 2016–2017. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/14	Report of the Evaluation Office. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/15	Participation and involvement of civil society organizations in meetings and processes of the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/16	Participation and involvement of the private sector in meetings and processes of the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/17	Accreditation of intergovernmental organizations, civil society organizations and representatives from the private sector, and admission of observers. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/18	Memorandum of Understanding between the United Nations Convention to Combat Desertification and the Global Environment Facility. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/19	Draft advocacy policy frameworks: Gender, Drought, and Sand and Dust Storms. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/19/Corr.1	Draft advocacy policy frameworks: Gender, Drought, and Sand and Dust Storms. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP (13)/20	Credentials of delegations. Report of the Bureau to the Conference of the Parties
ICCD/COP(13)/INF.1	Information for participants
ICCD/COP(13)/INF.2	Note on the special segment of the Conference of the Parties at its thirteenth session. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/INF.3	Status of ratification of the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/INF.4	List of participants
ICCD/COP(13)/CRP.1	Overview of gender mainstreaming in the implementation of the Convention: 1998–2018
ICCD/COP(13)/CRP.2	Elaborating on the Drought Initiative

## **Documents before the Committee for the Review of the Implementation of the Convention at its sixteenth session**

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(15)/7	Report of the fifteenth session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention, held in Nairobi from 18 to 20 October 2016
ICCD/CRIC(16)/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/8- ICCD/CRIC(16)/2	Comprehensive multi-year workplan for the Convention (2018–2021) and two-year costed work programme for the Convention (2018–2019). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(16)/3	Report on the performance of Convention institutions and subsidiary bodies (2016–2017). Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(16)/4	Report by the Global Environment Facility on its strategies, programmes and projects for financing the agreed incremental costs of activities concerning desertification
ICCD/CRIC(16)/5	Improving the procedures for communication of information as well as the quality and format of reports to be submitted to the Conference of the Parties. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(16)/INF.1	Reporting template for the 2017–2018 reporting process. Note by the secretariat

## Documents before the Committee on Science and Technology at its thirteenth session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(13)/CST/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/CST/2	The scientific conceptual framework for land degradation neutrality. Synthesis report by the Science-Policy Interface
ICCD/COP(13)/CST/3	Sustainable land management for addressing desertification/land degradation and drought, climate change mitigation and adaptation. Synthesis report by the Science-Policy Interface
ICCD/COP(13)/CST/4	Rehabilitation, restoration and reclamation measures and practices in degraded lands. Synthesis report by the Science-Policy Interface
ICCD/COP(13)/CST/5	Cooperation with other scientific panels. Report by the Science-Policy Interface
ICCD/COP(13)/CST/6	Review of the Science-Policy Interface and its achievements. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/CST/7	Work programme for the Science-Policy Interface (2018–2019). Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/CST/8	Promoting the analysis, dissemination and accessibility of best practices and the UNCCD Knowledge Hub. Note by the secretariat
ICCD/COP(13)/CST/INF.1	Report by the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services on the Land Degradation and Restoration Assessment
ICCD/COP(13)/CST/INF.2	Compilation of proposals for topics to be considered for inclusion in the Science-Policy Interface work programme 2018–2019. Note by the secretariat

## Other documents available at the session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(12)/20	Report of the Conference of the Parties on its twelfth session: proceedings
ICCD/COP(12)/20/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its twelfth session: action taken

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(11)/23	Report of the Conference of the Parties on its eleventh session: proceedings
ICCD/COP(11)/23/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its eleventh session: action taken
ICCD/COP(10)/31	Report of the Conference of the Parties on its tenth session: proceedings
ICCD/COP(10)/31/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its tenth session: action taken
ICCD/COP(9)/18	Report of the Conference of the Parties on its ninth session: proceedings
ICCD/COP(9)/18/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its ninth session: action taken
ICCD/COP(8)/16	Report of the Conference of the Parties on its eighth session: proceedings
ICCD/COP(8)/16/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its eighth session: action taken
ICCD/COP(7)/16	Report of the Conference of the Parties on its seventh session: proceedings
ICCD/COP(7)/16/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its seventh session: action taken
ICCD/COP(6)/11	Report of the Conference of the Parties on its sixth session: proceedings
ICCD/COP(6)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its sixth session: action taken
ICCD/COP(5)/11	Report of the Conference of the Parties on its fifth session: proceedings
ICCD/COP(5)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its fifth session: action taken
ICCD/COP(4)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its fourth session: action taken
ICCD/COP(3)/20/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its third session: action taken
ICCD/COP(2)/14/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its second session: action taken
ICCD/COP(1)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its first session: action taken